

Edita:  
COMISSIÓ DE FESTES  
AJUNTAMENT  
DE FIGUERES  
Telèfon 50 01 00



Del 30 d'abril  
al 8 de maig  
de 1988  
Núm. 0 - Exemplar gratuït

# DIARI DE FIRES

PROGRAMA OFICIAL FIRES I FESTES DE LA SANTA CREU 1988 - FIGUERES

## SUMARI

El nou emplaçament de les Fires per l'any que ve, en uns nous terrenys adquirits per l'Ajuntament al costat de la carretera de Roses, obre unes noves perspectives a la Santa Creu del futur.

..... Pàgina 3

L'enlairament de globus aerostàtics a Figueres serà un dels actes més espectaculars de les Fires d'enguany, amb la participació d'equips d'arreu d'Espanya i alguns de l'estranger.

..... Pàgina 7

Com cada any, la Fira del Dibuix i l'Artesania emplenarà la Rambla i tots els carrers dels voltants de la Plaça de l'Ajuntament d'expositors, de gent i de parades.

..... Pàgina 8

Gabinete Caligari portarà a Figueres la música i l'espectacle d'un dels grups musicals més interessants dels darrers anys, en una actuació multitudinària.

..... Pàgina 9

I també trobareu, dia a dia, El Programa Oficial de les Fires i Festes de la Santa Creu 1988, amb tots els actes que es fan al llarg dels nou dies de festa.



Marià Lorca i Bard  
Alcalde de Figueres

## El cartell d'enguany



## FIGUERES FIRES I FESTES DE LA SANTA CREU DEL 30 D'ABRIL AL 8 DE MAIG DE 1988

El cartell d'enguany és la reproducció d'un quadre de Salvador Dalí que porta el títol de «Les fires de Figueres». Va ser pintat pels voltants de l'any 1922, és un gouache sobre cartró, amida 26'3 x 65'5 cm i és propietat d'una família que en l'actualitat resideix a Barcelona.

### L'Alcalde de Figueres

En la meua condició d'Alcalde de Figueres, Capital de l'Alt Empordà, convido a tothom que participi en les nostres Fires i Festes de la Santa Creu d'enguany.

En el seu procés d'innovació continuada, les Fires a la nostra Ciutat han vist com el seu recinte firal s'havia d'anar periòdicament desplaçant d'un lloc a altre ja que no podia donar resposta alhora a la doble demanda de, per una banda, possibilitar el seu constant augment i, per altra banda, no alterar el quotidià funcionament urbà de la nostra Ciutat.

Enguany, l'Ajuntament de Figueres ha decidit afrontar d'una vegada per totes el repte que hi havia plantejat i ha apostat fort de cares al futur de les Fires i Festes de la Santa Creu, comprant uns terrenys on a partir de l'any vinent es podran celebrar, sense entrebancs, les nostres Fires. Aquest confiem, doncs, que sigui l'últim any que ens veiem obligats a gaudir d'unes Fires amb caire de provisionalitat i que l'any vinent la inauguració del nou clos de fires es tradueixi en un salt qualitatiu en el futur de les nostres Fires i Festes de la Santa Creu. Amb l'esperança que així sigui, us desitjo a tots plegats unes engrescadores Fires!

### Manuel Ibàñez Escofet: el nostre Pregoner...

Manuel Ibàñez Escofet va obrir els ulls a la llum un dia del mes d'agost de 1917 «entre la mort de Prat de la Riba i la primera Vaga revolucionària», tal i com li agrada recordar. En quedar orfe de pare i mare, fou adoptat pels seus avis cadaquencs que tenien una sastreria a Barcelona.

Des d'abans de la Guerra, en què s'inicià en el camp del periodisme com a redactor d'Esport en «El Matí», fins ara, tota la seva vida s'ha dedicat en cos i ànima a la Premsa deixant la seva empremta professional en el «Tele Expres», on fou Director; al «Correo Catalán», on fou sots-director i a «La Vanguardia», on fou també sots-director, i, fins fa poc, director adjunt. Ha estat professor a l'Escola de Periodisme de l'Església a Barcelona, i ha publicat dos llibres «La corda fluixa» i «L'arrel i la fulla», on recull una selecció dels seus articles periodístics. Ha assessorat i assessora en qüestions polítiques els Presidents Josep Tarradellas i Jordi Pujol, per designació personal d'ells mateixos. Té la Creu de Sant Jordi així com la Medalla de «L'Ordre National du Mérit» francesa. Al llarg de la seva dilatada vida ha mantingut permanents lligams amb el nostre Empordà «pla, obert, lluminós, extrovertit, parlador i rialler», com l'ha definit, on passa periòdiques temporades a la casa de pedra de Capmany i a l'apartament de Cadaqués. Amant de la nostra terra, de la seva gent i dels seus productes com ara els seus vins, fou fa uns anys Pregoner al Solemne Capítol General de la Venerable Confraria de la Bóta de Sant Ferriol.

Si hi ha uns versos amb els quals Manuel Ibàñez Escofet s'identifica fins al punt d'utilitzar-los per definir-se, són els del poema de Marià Aguiló que diuen:

«Tinc indòmit l'ideal  
ni sóc clàssic ni romàntic  
cant en llengua material  
desitjós que sia el càntic  
veritable i natural».

En aquests versos es condensa l'ideal de tota una vida de bon periodista fidel a Catalunya.

## PROGRAMA FIRES

## DIVENDRES, 29 D'ABRIL

A les 6 de la tarda. Al Casal d'Avis, inauguració de treballs manuals realitzats per socis del Casal.

A les 6,30 de la tarda. PÀRKING DE L'ESTADI MUNICIPAL DE FUTBOL. Presentació del I Trofeu d'Aerostació de Figueres i IX Campionat de Catalunya d'Aerostació. Enlairada de globus aerostàtics.

## DISSABTE, 30 D'ABRIL

A partir del matí. PLACETA ALTA DE LA RAMBLA. Muntatge de l'escultura «Estació pneumàtica» a càrrec de Gabriel. Organitza Casino Menestral Figuerenc.

A partir de les 9 del matí. PISTES DEL COLLEGI JOAQUIM CUSÍ. Celebració de les primeres DOTZE HORES DE FUTBOL SALA ESCOLAR. Organitza: Associació de pares d'alumnes del Col·legi Joaquim Cusí.

A les 10 del matí. CASTELL DE SANT FERRAN. Trofeu d'Hípica «Ciutat de Figueres». Organitza: «Grup Cavallista Empordanès».

A les 11 del matí. INSTAL·LACIONS DEL CLUB HÍPIC FIGUERES. Concurs de salts nacional, puntuable per al I Campionat de Catalunya de Salts. Organitza pel Club Hípic Figueres.

A les 11 del matí. AJUNTAMENT DE FIGUERES. Concentració de les pubilles participants en l'elecció de la PUBILLA DE L'EMPORDÀ 1988.

A les 11 del matí. GIMNÀS DEL C. N. FIGUERES. Campionat provincial de Tennis de Taula (Juvenil). Organitza pel Club Natació Figueres.

A les 12 del matí. PISTA POLISPORTIVA NUM. 1. Lliga de Hoquei sobre patins: C. N. FIGUERES - LA JONQUERA.

A les 12 del matí. PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS. Lliga provincial femenina de handbol: FIGUERES CADET - HANDBOL FIGUERES JUVENIL.

A les 12 del matí. ASIL VILALLONGA. Oferiment de productes típics a càrrec de les pubilles participants a l'elecció de la PUBILLA DE L'EMPORDÀ 1988.

A partir de les 3,30 de la tarda. PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS. Tercer trofeu «Fires i Festes de la Santa Creu» del Club Judo SAVAS.

A les 4 de la tarda. Sortida de la banda i majorettes de la «Societat Coral Erato» pels principals carrers de la ciutat.

A les 6 de la tarda. SALÓ DE SESSIONS DE L'AJUNTAMENT. Inauguració oficial de les Fires i Festes de la Santa Creu. Proclamació de la PUBILLA DE L'EMPORDÀ 1988. Lliurament d'obsequis oferts per la «Federació de Comerciants de Figueres». Pregó de les Fires i Festes de la Santa Creu a càrrec de MANUEL IBÁÑEZ ESCOFET.

A les 6 de la tarda. INSTAL·LACIONS DEL CLUB JUDO ALBHANOS. (XII Campionat social de Judo Albhanos).

A les 6,30 de la tarda. PLAÇA DEL GRA. CONCENTRACIÓ DE GEGANTS amb participació de grups de geganters i grallers.

A les 7 de la tarda. PLAÇA DE L'AJUNTAMENT. Presentació de la Pubilla de l'Empordà, 1988. Ball de gegants a càrrec dels grups participants a la concentració.

A les 7 de la tarda. ENLAIRADA DE GLOBUS AEROSTÀTICS. Amb motiu del I Trofeu de Figueres i IX Campionat de Catalunya d'Aerostació.

Els globus sortiran dels següents indrets:

C/. d'Escorpí, de la Marca de l'Ham

C/. Nou, després del c/. de Roca i Bros

## Fira de la maquinària / Fira comercial

L'exponent econòmic comarcal

Històricament, la festa de la Santa Creu de Figueres està relacionada amb el mercat i la fira anual que comportava. El nom oficial de la celebració és el de «fires i festes» però gairebé tothom, a l'hora de simplificar les frases en el llenguatge col·loquial, només parlem de «les fires» o bé de la Santa Creu.

Cal remarcar, doncs, la importància que té la vessant comercial a la nostra festa major. Actualment, al marge d'altres actes puntuals que es puguin celebrar, la fira de la maquinària i el pavelló comercial són l'exponent de tot això.

S'ha de reconèixer que, a diferència d'altres èpoques, la vessant comercial no és, ara per ara, l'aspecte fonamental de la Santa Creu o el que li dona més projecció arreu del país. Les atraccions per a la mainada, la desfilada de carroses, la Fira del Dibuix o els espectacles musicals i teatrals són, per citar uns exemples, els veritables dinamitzadors de les nostres festes.

I això, potser, és un fet negatiu. L'Alt Empordà és una comarca amb una vitalitat econòmica extraordinària; tot i que centrada majoritàriament en el sector serveis, requereix de l'activitat agrícola, industrial i comercial per a poder desenvolupar allò que representa el medi de vida fonamental per a la majoria de la població.

En el moment d'escriure aquest reportatge, els mitjans de comunicació es fan ressó de la Fira Agrícola de Mollerussa, la Fira del Mercat del Ram de Tordera i l'Empofir de Sant Pere Pescador. I aquestes fires són conegudes arreu de Catalunya i més enllà per la seva especificitat com a mostres de diferents sectors econòmics. A Figueres, malauradament, no és pas així.

## NO S'HA ACONSEGUIT

Deixant de costat les ja esmentades arrels mercantils de la Santa Creu, si fem un repàs a la història més recent de la ciutat, ens trobem que l'any 1899 es va cele-



El Parc Bosc Municipal, al bell mig de la fotografia, acollirà aquest any el Pavelló Comercial

brar un certamen agrícola i industrial que constituí una gran manifestació de caire mercantil i d'abast comarcal. L'exposició, continuada al llarg dels anys, tenia per objecte reunir en un recinte tancat —aleshores fou l'Institut i la plaça annexes— totes les innovacions del moment. Una de les màximes atraccions de la mostra fou l'enllumenat elèctric, fet gairebé insòlit a la ciutat.

D'aleshores ençà, la nostra fira, en l'aspecte agrícola i industrial, va anar agafant un relleu i una projecció més que remarcables, segons les aportacions històriques consultades. Ens trobem, però, a les acaballes del segle vint i resulta que la vitalitat i la innovació dels nostres avantpassats ha disminuït notablement.

La fira de la maquinària i el pavelló comercial, tot i constituir un aspecte important de la Santa Creu, no representen un focus d'atracció supracomarcal. Com a tota exposició oberta al públic, es fan transaccions econòmiques però el ressó i les aportacions de la fira a la vida econòmica del país haurien de ser molt superiors.

Possiblement, el canvi d'emplaçament, previst per a l'any vinent, suposi un primer gran pas de cares a assolir aquest objectiu, però no cal deixar de banda la competència cada vegada més forta que representen les fires que durant tota la primavera se celebren arreu de Catalunya i amb una empenta superior a la figuerenca, consolidada plenament en la majoria dels casos.

En aquest sentit potser caldria buscar una especificitat per a Figueres que donés aquest relleu, tant pels potencials visitants com pels industrials.

Aquest és el repte que tenim els figuerencs per a un futur immediat. La fira —o les fires— que se celebren durant les festes de la Santa Creu han de ser l'exponent econòmic comarcal. Un repte al que s'hauria de fer participar tots els sectors de la comarca per tal de donar-li aquesta projecció més gran.

No s'inventa res de nou, però la vocació comarcal de la ciutat no pot permetre deixar de banda un repte com aquest.

J. M<sup>a</sup> Bernils V.

## Dades de la Fira

enguany la Fira de la Maquinària i el Pavelló Comercial no s'ubiquen en el mateix recinte. El primer queda instal·lat en l'actual Clos de Fires i el segon ocupa la plaça central i el passeig frontal del Parc Bosc.

El recinte de la maquinària, amb 7.800 metres quadrats dels quals 5.500 ho són d'exposició, el formen 25 empreses de maquinària agrícola, 2 de materials de polièster, 9 del ram de vehicles i automòbils, 2 d'obres públiques i 3 de material divers, amb un total de 42 expositors i un volum exposat de 500.000.000 de pessetes.

Pel que fa al Pavelló Comercial, ocupa una superfície total de 1.100 metres quadrats, hi exposen 10 empreses amb materials de construcció, 7 dedicades a la llar i al jardí, 5 institucions, 3 d'alimentació, 4 mitjans de comunicació i 3 editorials amb un valor exposat de 30.000.000 de pessetes.



**AQUESTES FIRES INSTAL·LAT A LA PLAÇA DE LA PALMERA**

## La Fira estrena «Dia del Firaire»

El figuerenc Xavier Cullell és actualment el president del Gremi de Firaires de la província de Girona. Jove, empresari brillant, porta des de fa temps un dels negocis de la família, els populars autos-xocs «Juncà».

Per a Xavier Cullell, les Fires de Figueres continuen mantenint un bon nivell, confessa que les relacions dels firaires amb l'Ajuntament passen per un bon moment i celebra que aquest any la comissió de festes hagi instaurat el «Dia del Firaire».

– Senyor Cullell, es poden comparar les nostres Fires amb les d'altres poblacions de Catalunya de la mateixa categoria? Són unes bones Fires?

– Jo diria que estan a un mateix nivell. No crec que haguem d'envejar-ne res.

– Anys enrera varen haver-hi problemes entre els firaires i l'Ajuntament. Quines són les relacions actuals?

– Realment excel·lents i molt cordials. No tenim cap motiu de queixa, tot el contrari.

Per a 1989, la ciutat estrenarà un nou clos de Fires, a la carretera de Roses. Quaranta-cinc mil metres quadrats de terrenys, on es construirà un pavelló cobert, serveis, etc.

Xavier Cullell ens diu al respecte:

– En principi, els firaires veiem aquest projecte municipal amb bons ulls. Hem de reconèixer que és un projecte benpensat i jo diria que amb un cert estil europeu. Té una gran superfície i això pot permetre que vinguin atraccions

millors, de més categoria. Segons sé, disposarà d'un gran aparcament, el que avui dia és una cosa molt important.

– Però l'indret escollit és encertat?

– No està ni més lluny ni més aprop que l'actual. Creiem que la gent hi vindrà. No és cap secret reconèixer que actualment tots –firaires i públic– patim grans incomoditats a darrera el Parc.

– Es pot dir que a Figueres no vénen un cert tipus d'atraccions de certa categoria com a Girona. Si és així, per què?

– La de Girona és l'última de l'any, i allà hi van a «cremar l'últim cartutxo». Per altra part, disposen de molt d'espai. Ja he dit abans que l'actual clos de Figueres és petit i de terreny molt irregular. A més, cal tenir en compte que les nostres Fires coincideixen amb la Fira d'Abril de Barberà del Vallès, el volum de negoci de la qual és elevadíssim. També hi ha anys que la Fira de Figueres coincideix amb les de Badalona, Granollers, Martorell, etc., que són ciutats més grans, i això la perjudica.

– Senyor Cullell, quin és el problema o els problemes més greus que un firaire té actualment? Els impostos, els costos generals, la climatologia...?

– Indubtablement, els impostos i els costos generals. Alguns ajuntaments, encara que són comptats, ens «apreten» massa i a canvi no ens ofereixen res. Vull dir un mínim de



Foto: Hora Nova

serveis. L'Ajuntament de Figueres està entre els que es porten bé. Per altra part, amb la climatologia sempre s'hi ha de comptar, ja se sap. A Figueres nosaltres ens refiem dels dos diumenges i del dia festiu de la Santa Creu, que cau entre aquests dos diumenges.

– Aquest any, la comissió de Fires instaura el «Dia del Firaire». Què opina al respecte?

– Ho celebrem moltíssim. És un dia que ja es fa en molts altres llocs amb bons resultats. Els firaires repartirem núme-

ros i sortejarem diversos regals: un ordinador, bicicletes, etc. És un encert.

Hem d'agrair molt especialment aquestes declaracions de Xavier Cullell, perquè no ha dubtat en telefonar des de molt lluny de Figueres per a respondre a les nostres preguntes. Estava de vacances i el Programa de Fires i Festes tenia previst aquesta entrevista amb el vice-president del Gremi de Firaires. De senyors encara en queden...

J. Vallmajó

## Els pressupostos de les Fires i Festes de la Santa Creu

L'Ajuntament de Figueres té previstes al seu pressupost municipal dues partides adreçades específicament a la realització de les «Fires i Festes de la Santa Creu»: la de Fires, amb una consignació de set milions set-cents mil pessetes i la de Festes, amb una de setze milions. Per una altra banda, el mateix pressupost municipal contempla uns ingressos per festes de nou milions setanta-cinc mil pessetes i uns altres per Fires de vuit milions de pessetes.

Això vol dir que la realització de la Fira comercial i de la maquinària es finançarà a partir dels seus propis ingressos, és a dir, amb les aportacions que realitzin les empreses i comerciants que hi participin.

Els ingressos de Festes corresponen a taxes satisfetes pels firaires participants a la Fira d'atraccions, als ingressos de taquilla dels diversos espectacles, i a l'import de la concessió de l'exploració del Bar.

Aquestes són les línies generals dels pressupostos de les Fires i Festes d'enguany.

Pel que fa a les despeses pel concepte de Fires, aquestes corresponen essencialment al lloguer del pavelló comercial on s'allotgen els diversos stands, i als treballs d'instal·lació elèctrica a tot l'espai de la Fira comercial.

L'import més elevat de la partida de despeses de festes s'adreça a l'aportat de contractació d'espectacles, el qual enguany s'eleva a més de set milions de pessetes. Les altres partides importants de despesa són les que corresponen a la desfílada de carrosses, a la publicitat i a la subvenció de les diverses entitats culturals i esportives que participen a la Festa.

En definitiva, l'aportació municipal a la realització de les Fires i Festes de la Santa Creu, en funció de les previsions contemplades al Pressupost de 1988 serà de 6.625.000 pessetes.

Josep M.<sup>a</sup> Cortada

## La Fira

A l'1 de maig, la Fira, amb els seus carrerons solitaris, les seves caravanes encara tancades, es troba en silenci. Ben aviat, en un racó, hi ha qui començarà a fer la bugada mentre, a la vora, els fogons ja presagien el menjar i, de mica en mica, la Fira s'anirà despertant i, si ens endinsem en el seu laberíntic espai, a través de les barraques podem anar cospant tota la gamma de les seves colorines, les musiquetes sentimentals dels cavallets i aquella tan inconfusible olor de Fira que és una barreja de totes les emanacions dels xurros, dels cocos, de les ensucrades pomes de vermell llampant... La Fira, com un acordeó de plaers, s'anirà desplegant davant nostre: el pimpampum de les barraques del tir al blanc, els cavallets de fusta sempre girant al compàs del seu òrgan, l'home de la moto donant giravoltes en el Disc de la Mort, les sirenes de l'autòdrom sempre convidant-nos a xocar, la campana del tren de la bruixa engrescant-nos a pujar-hi, la remor de les rifles, els flashos de les fotos de cartró-pedra, els espanta-sogres perseguint-nos per darrera i els globus enlairant-se damunt nostre, tot un batibull de sensacions que avancen cap a la Nit en la qual la Fira es vestirà d'ombres i de llums a l'espera del darrer frankfurt, dels darrers brindis amb els amics abans que la Fira es torni a quedar sola amb tota la màgia i la melancònia d'aquella vella pel·lícula de l'entranyable Fellini...

Això i molt més que això és la Fira. Per aquest motiu, a tots aquells homes i dones que, amb l'eclosió de les Flors de Maig, vénen un any sí i un altre també a la nostra Ciutat a renovar el rite que il·lusiona els menuts i que als que, malauradament, ja no ho som, ens fa retornar a aquell temps on encara tot semblava possible, i a tots ells els dono les gràcies per haver vingut a casa nostra a les Fires i Festes de la Santa Creu. A tots ells, moltes gràcies i fins a les properes Fires!

Francesc Calvet  
President de la Comissió de Fires  
i Festes de la Santa Creu

**DIMECRES, 4 DE MAIG, A LES 10 DE LA NIT  
AL TEATRE-CINEMA LAS VEGAS  
PRESENTACIÓ DE LA COMPANYIA DE SARSUELA  
DE JOSEP M.<sup>a</sup> DAMUNT  
AMB LES OBRES:  
**LA DOLOROSA  
LA DEL MANOJO DE ROSAS****



## PROGRAMA FIRES

Carretera Nacional II, abans del carrer Mare de Déu de Montserrat  
Carretera d'Olot, trencant amb la Via Emporitana

Carrer de les Pedreres/carrer del Ter C/. del Mestre Falla, c/. de Damàs Calvet (Darrera l'Alberg de Joventut)  
Esplanada del Castell de Sant Ferran Solar situat entre el carrer Rec Amau i el carrer de Roses

Camp de futbol, del carrer del Far

A les 8 del vespre. CLOS DE FIRES. Inauguració oficial de la Fira Agrícola i Comercial de la Santa Creu. (El Pavelló firal estarà situat a la Plaça del Parc-Bosc municipal).

A les 8 del vespre. Inauguració oficial de les exposicions del Museu de l'Empordà, Museu de Juguets, Antic Escorxadó municipal, Casino Menestral Figuerenc i Galeries d'Art. (Veure la relació d'exposicions).

A les 8,30 del vespre. PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS. Torneig de Bàsquet de les Fires i Festes de la Santa Creu organitzat per M.I.-F.A.S.

A les 8,30 del vespre. PISTA POLI-SPORTIVA núm. 2. Campionat Provincial de Bàsquet Senior Dones: CLUB NATACIÓ DE FIGUERES - CASSANENC.

A les 9,30 de la nit. PATRONAT DE LA CATEQUISTICA. Sopar d'inauguració de la MOSTRA GASTRONÒMICA DE L'ALT EMPORDÀ. I fi de festa amb l'actuació de Mary Santpere.

A les 10 de la nit. PÀRKING D'AUTOBUSOS DEL GARRIGAL. (Al costat de l'ambulatori). Sortida dels grups participants a la NIT DE FOC: Grup de diables i drac de Vilanova i la Geltrú, Grup de diables de l'Arboç.

Itinerari: Carrers de Canigó, la Jonquera, Isabel II, Barceloneta, Plaça de les Patates, Carrer de la Jonquera i Plaça de l'Ajuntament.

Nota: Per a participar-hi, es recomana portar roba no inflamable i protecció al cap.

A les 11 de la nit. TEATRE MUNICIPAL «EL JARDÍ». Ball amb les Orquestres ÀQUARELLA i TUTI FRUTI. ENTRADA GRATUÏTA.

### DIUMENGE, 1 DE MAIG

Plaça de la Palmera. CARPA DE TITELLES DEL T.E.I. DE SANT MARÇAL.

Representacions  
A 2/4 d'1 del migdia, a les 6 de la tarda: L'excursió en bicicleta.  
A les 5 i a 7 de la tarda: La Bruixa Brotxa.

A les 8,30 del matí. PISTES MUNICIPALS DE BOTXES. XVIII Torneig Internacional de botxes Club Natació Figueres.

A les 9 del matí. CAMP DE TIR DEL RALLY SUD. Campionat de tir al plat «Fires i festes de la Santa Creu». Organitzat per la Societat de caçadors de l'Alt Empordà.

A les 9 del matí. PLAÇA ANSELM CLAVÉ. Sortida de la IX MARXA CICLOTURISTA INTERNACIONAL DE LES FIRES I FESTES DE LA SANTA CREU. Organitzat Sport Ciclista Figueres.

A les 9 del matí. PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS. V Campionat de Karate organitzat per Shotokan Karate.

A partir de les nou del matí. RAMBLA. XXVIII FIRA DEL DIBUIX I LA PINTURA

Placeta alta de la Rambla: Muntatge de l'«Estació pneumàtica» a càrrec de Gabriel.

Plaça de l'Ajuntament i Carrer de Sant Pere: VI FIRA DE L'ARTESANIA.

c/. de Girona, c/. de Peralada, c/. Forn Baix i c/. Joan Maragall: III FIRA D'ALIMENTACIÓ.

Aquestes activitats són organitzades pel Casino Menestral Figuerenc.

## DIARI DE FIRES

Edita:  
COMISSIÓ DE FIRES I FESTES DE LA SANTA CREU  
Ajuntament de Figueres - Plaça de l'Ajuntament, 12 - 17600 Figueres - Telèfon 50 01 00  
Fotocomposició: ROGER - Figueres  
Fotocrom portada: REPROLIT - Figueres  
Impressió: ARTS GRÀFIQUES CANIGÓ - Carrer La Marca, 5

Han col·laborat en aquest número:  
Josep M.ª Bernils i Mach, Josep M.ª Bernils i Vozmediano, Francesc Calvet, Josep Capella, Josep Colls, Josep M.ª Cortada, Josep M.ª Dacosta «Daco», Xavier Dujó, Narcís Genís, Alfons Gumbau, Jordi Jordà, Jap, Marià Lorca, Núria Munàrriz, Enric Nogué, Rosa Palomeras, Narcís Pijoan, Eduard de la Peña, Miquel Planas, Carles Pujol, Sebastià Roig, Ricard Sayeras, Josep Serra, Jordi Soler, Salvador Torres, Jordi Vallmajó i Josep Vallès.

Dipòsit legal: GI-480/88

### EDITORIAL

## Unes Fires de transició...

*Una Ciutat com Figueres, la Capital de l'Alt Empordà, necessitava un Clos de Fires que fos un gran recinte on pogués haver-hi un espai suficientment ampli per encabir-hi tota la infraestructura que comporten les atraccions de Fires, tot l'equipament que mobilitza la fira de la maquinària i alhora el Pavelló cobert on hi ha ubicats els stands comercials, així com una extensa zona d'aparcament que permetés un còmode accés en cotxe.*

*La necessària reforma dels terrenys -de 42.636 metres quadrats- comprats per acord unànime de totes les forces polítiques representades en el si del nostre Ajuntament, la imprescindible construcció de la infraestructura dels serveis i dels accessos, ha fet inviàble que enguany es puguin emprar ja com a nou recinte Firal.*

*La Comissió Municipal de Fires i Festes, tenint en compte la impossibilitat de tenir a punt com cal aquest nou Clos de Fires per a les Festes de la Santa Creu d'enguany, va decidir utilitzar, pel que fa a les atraccions dels firaires, el recinte firal d'aquests darrers anys i disposar el Pavelló cobert a la placeta central del nostre Parc-Bosc Municipal, el qual enllaçarà amb el clos de Fires a través de la cadena formada per la Fira de la maquinària.*

*Aquest any serà, doncs, el darrer que viurem les Fires a l'actual emplaçament. L'any vinent, les Fires es desplaçaran del Nord-Oest a l'Est de la nostra Ciutat, això fa que enguany, les nostres Fires puguin qualificar-se d'unes Fires de transició...*

## Els titits del carrer Monturiol

Se m'ha encarregat de fomentar les remembrances nostàlgiques del programa de fires de l'Ajuntament, amb alguna jermiada discreta. Jo, posat a enyorar, m'agradaria donar un parell de pinzellades evocadores de les festes de Santa Creu de fa trenta anys. Quan el clos de la fira es repartia entre la Plaça de l'Escorxador i la Plaça de la URSS (mal dita de «la Victòria»); i el carrer Monturiol, canalitzador de la gatzara del Maig figuerenc, oferia un tast agre dolç de l'ambient que hom trobava un xic més enllà. Arrelats a les amples voreres, gesticulants xarlatans de veu enrogollada i de verb esponerós, tristos o xirois, humils o apocalíptics, fascinaven els badocs presentant el famós unguent de serp i d'altres remeis, untets, untures i sutzures, a preus rebentats. Envaint l'estrada des d'on impartien llurs lliçons magistrals, prop de la llardosa maleta de cartró on reposaven els guanys i la xavalla del xerraire, hi rondava sovint un nen grassonet d'ulls de besuc que assaboria embadalit la sapiència popular dels herois de la martingala, sense perdre'n ni un borrall. El nano s'anava apropant a l'orador ara un pas

ara un altre, i de vegades, els seus peus trepitjaven alguna andròmina de la botiga ambulat. El xarlatà, a qui tot això li tallava les oracions, empentant la criatura amb moderades clatellades, proferia sempre una frase amb accent de Lavapiés; una frase esquinçada, descordada, que jo mai no oblidaré: «*Quita chaval, que me estropeas el negoció!*»



El carrer Monturiol respirava el perfum de les nostres fires. Pintorescament, una sèrie d'empostissats multicolors que els firaires muntaven a les voravies, incitaven a comprar bijuteria de ball de pinnyata, fòtils absurds que brillaven com estels, o nines de somriure bajaranet i poca-solta. Més amunt o més avall, barrets rojos, barrets verds i espantasogres. I siurells d'aigua que imitaven el refilet d'ocells feréstecs. I feixos de globus a la cruïlla del carrer Ample...

Allà mateix, a tocar de la Plaça de la Palmera, ens esperava l'home dels «pajaritos de la suerte». Era un avi de Caniles, desnerit i fredeluc, que es protegia el coll amb una bufanda ratada. Tenia cinc canaris tancats dins d'unes gàbies minúscules, i una caps de fusta compartimentada on s'hi arreglaven, meticulosament doblegats, una mena de prospectes de farmàcia sentimental que, per vint-i-cinc cèn-

tims, auguraven matrimonis avantatjosos, viatges imminents a països exòtics, herències inesperades, molta salut i una discreta força al canut. Quan algú volia que li tiressin la planeta, l'avi de la bufanda obria una de les gàbies. Sortia el titit, se'l quedava mirant compassivament, s'acostava a la caps fent un parell de saltirons i, amb el bec, agafava una papereta on hi havia impresa amb lletres gòtiques la sort, el destí de la clientela. A les senyorettes làngüides, les hi pronosticava casoris morganàtics amb prínceps d'Europa central, gasius i lleugerament hemoflícs, foragitats pel comunisme. A les més revingudes, el vaticini era ben simple: llet als pits i sort als dits. A les crostisses i missaires, una aventura equinoccial amb seminaristes seductors i poca-vergonyes. A les pobres, diners. A les riques, quefers.

Els titits de la sort de l'avi andalús, eren una atracció de fires barata, senzilla i gratificant, que honorava el carrer Monturiol i les Fires i Festes de la Sta. Creu.

Narcís Pijoan

Dibuix: Jordi Soler

## De fires, de feres, de canyas i de conya

Figueres -que ho heu notat?- es posa molt més guapa, molt més bufona, quan floreixen els goigs de fires. Amb l'excusa de la Creu Santíssima, la nostra Lolita es suca de vermell els llavis, s'engalta arròs als laterals, i s'escota amb dolçor, mentre que la tramuntana tropical li juga el sostre lilòs de la minifaldilla. «Aquest bes que he dat a l'aire és per tu fruita que has de menjar demà» et cantaven els Futura des de la fosca. Figueres, nineta, totes les veïnes t'envegen.

Ja no fan rebaixes al carrer de Girona i la basca es clenxina

festívolament els tupes, les crestes, les xapes, els fulards, les botes i corre pels carrers tor cridant Ou Iea. Somrients, els tineigers treuen el cor de roquenrol de la nevera i el fan bullir al concertori musical de la plaça de braus. Camon beiba que els troncs s'enrotllen i s'ho fan de burbon camperol, de birra Komsomol i colors jolius, en tant que s'espiten bimbirimboiosament sota la pluja guitarrosa dels mots txavalonins, els bil·lis de Cambrils i els patilleros de Lavapiés.

El bisnes de la pubilla, pastís tradicional d'aquestes dades, xun-

gueja, fuleja un xic, es queda en orsai. Aquest afer de les Euridices emporitanes, de moment, no ha estat pas massa gentil: en recordo alguna de bigotuda, granallosa i de mamella alatrencada. Esperits de Parnàs, des d'ací us invoco... ¿que costaria gaire que la nostra terra, tan fèrtil i mesopotàmica ella, produís Dollys Partons per un tub, Sabrines i Martetes a borts i barrals? Vinga deus!, ja sabeu ço que vull dir: maromes de popa gegantina, amb metes inquietants i mui com de rentadora Westinghouse. Si el Patronat de Turisme s'endugués una Megavixen cada cop que va de barrila a l'estranger, fins i tot els pequinesos sabrien on és el disset mil sis-cents.

Bricolatge final i apoteòsic:

Si a casa vostra teniu un iaio, un d'aquells de la segona República -en bon estat de conservació-, agafeu-lo, afaiteu-lo, poseu-li dents, colònia i desodorant, vestiu-lo d'època, arregleu-li el sonotone i apalanqueu-lo al local on projecten la del manjo de rosas. Les sarsueles marinesques com aquesta, encara que siguin de peix passat i de calamars en tinta agra, flipen i encautiven a quasi tots els porcellanes. El iaio s'ho passarà de putiferi i, tot agrait, emocionat i taquicàrdic, us nomenarà hereus universals de tota la pasta gansa que té guardada d'amagatots a dins de la calaixera. Al lloro blat de moro i... Bona cuina!

Edi Puig i Cocran

## PROGRAMA FIRES

A les 10 del matí. PÀRKING DE L'ESTADI MUNICIPAL DE FUTBOL. Enlairada de globus aerostàtics amb motiu de la celebració d'una prova competitiva del I TROFEU DE FIGUERES i IX CAMPIONAT DE CATALUNYA D'AEROSTACIÓ.

A les 10,30 del matí. CIRCUIT DELS ARCS. Campionat Social de Resistència. T. T. organitzat per la Penya Motorista Figueres.

A les 11 del matí. INSTAL·LACIONS DEL CLUB HÍPIC FIGUERES. Concurs de Salts Nacional, puntuable per al I Concurs de Catalunya de salts. Organitza: Club Hípic Figueres.

A les 11 del matí. GIMNÀS DEL CLUB NATACIÓ FIGUERES. Campionat Provincial Cadet de Tennis de Taula: Club Natació Figueres - C.T.T. Olot.

A les 11,30 del matí. PLACETA BAIXA DE LA RAMBLA QUITXALLA-88: Concentració dels participants a la festa d'enguany. Cercavila per la Rambla, Pujada del Castell, Carrer de M.ª Àngels Vayreda, Plaça Gala-Dalí, Escales de la Plaça Gala-Dalí, Carrer de la Jonquera, Carrer de la Muralla i Plaça de les Patates, a càrrec del grup «EL SETRILL».

A les 12,15 del matí. PLAÇA DE LES PATATES QUITXALLA-88: Decoració de la plaça amb diversos elements de color. Animació a càrrec del grup «EL SETRILL». Seguidament, cercavila pel carrer de la Muralla, carrer Ample i carrer de Monturiol fins a la Placeta baixa de la Rambla.

A la 1 del migdia. PLACETA BAIXA DE LA RAMBLA QUITXALLA-88: Balls i cançons amb el grup «EL SETRILL». Es realitzarà l'activitat de pintar una gran peça de roba amb els peus i les mans. Es recomana que els nens i nenes participants vagin vestits amb roba vella.

A les 4 de la tarda. CASTELL DE SANT FERRAN. Trofeu d'hípica «Ciutat de Figueres» organitzat pel «Grup Cavallista Empordanès».

A les 5 de la tarda. PLAÇA DE BRAUS. Extraordinària «NOVILLADA» amb motiu de les Fires i Festes de la Santa Creu.

A les 5 de la tarda. PLAÇA GALA-DALÍ QUITXALLA-88: Presentació de l'espectacle TRASTOBILIS MECS a càrrec del grup TRIPIJOC. L'obra està inspirada en el text «L'ànima del titella» d'En Didó.

A les 7 de la tarda. A LA PLACETA BAIXA DE LA RAMBLA. QUITXALLA-88: Ball d'escuma amb els grups LA SARAGATA i ELS FARSANTS: «Bugada en Do major». Cloenda de la festa.

A les 8 del vespre. TEATRE MUNICIPAL «EL JARDÍ». Actuació del grup de Jazz LA LOCOMOTORA NEGRA.

### DILLUNS, 2 DE MAIG

Plaça de la Palmera. CARPA DE TITELLES DEL T.E.I. DE SANT MARÇAL.

Representació de titelles: A 2/4 d'1 del migdia i a les 6 de la tarda: El rapte de la Siseta. A les 5 i a les 7 de la tarda: La guerra de la independència.

A les 9 del matí. COLLEGI POUS I PAGÉS. Sortida de la Marxa Escolar FIRESPORT (Extra-urbana). Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

A les 10 del matí. CAMP MUNICIPAL DE FUTBOL DE LA MARCA DE L'HAM. Torneig de futbol Juvenil Fires i Festes de la Santa Creu CULUBRET - MARCA DE L'HAM.

A les 12 del matí. ATLÈTIC FIGUERENC - ATLÈTIC EMPORDANÈS.

## PROGRAMA FIRES

A les 11 del matí. **INSTAL·LACIONS DEL CLUB HÍPIC FIGUERES.** Concurs de Salts Nacional, puntuable pel I Campionat de Catalunya de Salts. Organitza: Club Hípic Figueres.

A les 6,30 de la tarda. **TEATRE CINEMA LAS VEGAS.** Representació de la revista «LA CHICA DEL 17», a càrrec de la companyia del teatre APOLO amb Vicky Lusson i Luis Cuenca.

A les 5 de la tarda. **CAMP MUNICIPAL DEL FAR.** V Torneig de Futbol de les Fires i Festes de la Santa Creu: CULUBRET - ATLÈTIC FIGUERENC.

A les 7 de la tarda. **MARCA DE L'HAM - ATLÈTIC EMPORDANÈS.**

A les 7 de la tarda. **SALÓ DE SESSIONS DE LA CASA CONSISTORIAL.** Celebració del DIA D'EUROPA amb el patrocini del «Consell Català del Moviment Europeu». Participació de les representacions oficials de les ciutats de Marignane i Berlín-Neuillkon, agermanades amb la ciutat de Figueres. Signatura del protocol d'amistat amb la ciutat de Berlín - Neuillkon. Commemoració del XX Aniversari del Junelage amb la ciutat de Marignane. Actuació del quartet de flautes de l'Escola de música de Siegburg amb la participació d'Ingrid Weitenhagen, soprano, i Ursula Keusen - Nickel.

A les 9,30 de la nit. **PATRONAT DE LA CATEQUÍSTICA.** Sopar de la MOSTRA GASTRONÒMICA DE L'ALT EMPORDÀ. Fi de festa amb una lluida desfilada de models.

A les 10,30 de la nit. **TEATRE MUNICIPAL «EL JARDÍ».** Ball amb l'Orquestra MARAVELLA.

A les 10,30 de la nit. **PLAÇA DE BRAUS**  
**NIT DE ROCK:** Actuació dels grups **LOS GATOS LOCOS, BRIGHTON 64** i **OCTUBRE** i la presentació del grup figuerenc **LOS TREMENDOS.**

A les 10,30 de la nit. **TEATRE - CINEMA LAS VEGAS.** Presentació de la Companyia de Revistes del TEATRE APOLO de Barcelona amb l'espectacle **LA CHICA DEL 17.**

### DIMARTS, 3 DE MAIG

**CELEBRACIÓ DEL CONCURS DE CREUS DE MAIG.**

Plaça de la Palmera. **CARPA DE TITELLES DEL T.E.I. DE SANT MARÇAL**

Representacions de titelles:

A 2/4 d'1 del migdia: La guerra de la independència

A les 5 de la tarda: L'excursió en bicicleta

A les 6 de la tarda: La Bruixa Brotsa

A les 7 de la tarda: El rapte de la Sisetra

A les 9 del matí. **PISTES MUNICIPALS DE BOXTES.** VIII Torneig de Boxtes de la Tercera Edat organitzat pel Club Natació Figueres.

A les 9 del matí. **PAVELLÓ MUNICIPAL D'ESPORTS.** Torneig de Bàdminton Fires i Festes de la Santa Creu. Organitza: Club Bàdminton Figueres.

A partir de les 9 del matí. **RAMBLA. FIRA DEL LLIBRE D'OCCASIÓ,** organitzada pel Casino Menestral Figuerenc.

**XII FIRA DEL SEGELL,** organitzada per l'Agrupació Filatèlica i Numismàtica.

Inauguració de l'estafeta de correus amb mata-segells especial al Casino Menestral Figuerenc.

A les 9,30 del matí. **INSTAL·LACIONS ESPORTIVES MUNICIPALS.** Sortida de la **I MARXA POPULAR I URBANA.** Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

## IX Campionat de Catalunya d'aerostació I Internacional «Ciutat de Figueres»

### Globus al cel de la ciutat

És jove, encara molt jove, però des de fa un any i mig té el títol de pilot d'Aerostació. Són tres noies a tota Espanya que el tenen, una a València, una altra a Girona i l'Anna Remiro, nascuda a Saragossa però afincada, des de fa uns anys, a Cistella. L'Anna, de professió química, ja fa temps que portava el cuc del vol amb globus dintre. Moltes hores de vol, per sobre del mínim de vint que s'exigeix per tal de poder aconseguir el títol.

#### És difícil aconseguir aquest títol?

- Doncs, sí i no. Has de passar un examen teòric i pràctic a Aviació Civil. Prèviament necessites la targeta d'alumne que suposa haver superat una revisió mèdica. Evidentment, has d'estar en bona forma física i, sobretot, psíquica. Es necessita un gran equilibri mental. I et pregunten també si alguna vegada t'ha passat pel cap la idea de suïcidar-te...

#### Hi ha molta afecció al globus?

- Cada vegada més. Encara que va a poc a poc. Entre d'altres raons perquè l'equip no és massa barat. Tingues en compte que el mínim, o sigui el globus, la barqueta i els cremadors pugen cap als tres milions de pessetes.

#### Com va el tema de Catalunya?

- Sens dubte, Catalunya és capdavantera en aquests esports. Pensa que si a tota Espanya hi ha als voltants de 25 globus, a Catalunya som 13. De pilots, en total serem un centenar. Amb majoria també dels catalans. I és que tenim a Vic el Ballo Club Mediterrani, que funciona força bé i és qui organitza aquestes convocatòries per al títol de pilot d'aerostació.



#### És difícil volar d'aquesta manera?

- (L'Anna s'entusiasma). És apassionant! És un vol tranquil, estàs penjat a l'aire a expenses d'allò que digui el vent. Allà dalt no pots maniobrar. L'únic que has de fer és preveure els problemes sempre amb temps suficient, perquè el globus és lent en resposta. Si veus una línia d'alta tensió, les nostres grans enemigues, o algun altre obstacle, has de calcular amb temps per a pujar i evitar-les. El globus és quelcom enorme. Imagina't que el meu, per exemple, que és un model mitjà, té 56 metres de circumferència.

#### I has de volar tot sol?

- L'equip mínim són dues persones. El de la barqueta i el de rescat, a terra, que vigila el teu

vol amb un vehicle tot terreny per a recollir-te quan aterres. El millor és anar amb alguna altra persona a la barqueta.

Amb la Comissió de Festes, l'Anna Remiro ha estat l'organitzadora i responsable de la Trobada de Globus a Figueres.

#### Explican's, quins projectes teniu?

- La concentració serà el dia 29, al vespre, i cap a dos quarts de set hi haurà un vol-festa d'exhibició per a autoritats i premsa. Els vols, sobre Figueres, seran el dia 30 d'abril, i el dia 1 de maig, al matí.

#### Només vols d'exhibició?

- No, no. Es tracta d'una Trobada internacional en la que hi participaran una vintena de globus

vinguts de França, Alemanya i de diferents regions d'Espanya: Madrid, Galícia, Astúries, València, Saragossa, Navarra i, per suposat, de Catalunya. Celebrarem el IX Campionat de Catalunya d'Aerostació i el I Internacional «Ciutat de Figueres». El lloc de sortida encara no se sap. En tenim varis ja de mirats, però, a darrera hora dependrà del vent. Les proves són varies. La que anomenen «La llebre», que és perseguir un altre globus, la «diana», assenyalada dintre unes coordenades. Tu surts d'allà on vols, dintre un radi ja determinat, i has d'arribar a la diana... i moltes més. Suposen sempre una passada per sobre de Figueres. Sens dubte serà espectacular i donarà un ambient molt festiu. I a més, perquè alguns globus porten publicitat i el que importa és que ens vegin i que es vegi.

#### No suposa cap risc?

- Cap! Es vola per sobre els 200/300 metres més amunt que els punts més alts. Confiem, però, que no hi hagi tramuntana perquè si bufa, les proves s'haurien de suspendre, és clar. La gent es pensa que la tramuntana és la nostra gran enemiga i no és així, perquè normalment la tramuntana «avisa» quan ve i ja no surts.

#### Hi participarà molta gent?

- Esperem seixanta pilots i una vintena més per a l'organització. Per suposat, sempre amb la col·laboració d'algun meteoròleg.

Figueres podrà gaudir, doncs, per primera vegada, d'una colorista exhibició de globus, que posarà una nova i espectacular emoció al programa de Festa Major. Segons ens afirmava l'Anna Remiro, no es descarta la possibilitat que es pugui organitzar alguna sessió dedicada a la mainada, o no tan mainada, que tingui el seu «bateig» de vol, amb el sistema de globus cautiús. Podria ser-hi un atractiu més si, Figueres, fent honor al tan discutit «slogan», pot gaudir, durant els dies 29 i 30 d'abril i 1 de maig, del millor bon vent.

## Els gegants fan festa!

La Justa, la geganta de Figueres, estrenarà una nova cara per Fires. Com qualsevol dama important, ella ha volgut posar-se guapa, per tal de lluir com cal els dies de Festa Major. De fet, ha estat una operació d'estètica absolutament necessària després de l'accident de tràfic que va patir el mes de setembre a Calella. Una falsa maniobra del camió que la transportava li va fer perdre l'equilibri i va caure. La seva carota, ja amb algun altre cop, va quedar malmesa i impresentable. Ara, a can Cruaïas, li n'han fet una de nova, exactament igual que l'anterior, però fabricada amb polièster. Això suposa un doble avantatge: major resistència als sempre possibles cops i una lleugeresa de pes que, sens dubte, la fa molt més manejable. I, evidentment, el Jenet no ha volgut ser menys que la seva muller i estrenarà també la seva cara de polièster.

Ho sabíeu? Els gegants de Figueres tenen tres metres seixanta centímetres d'alçada. I el seu pes, fins ara, era de 65 quilos.

En Jenet i la Justa foren «batejats» a la Rambla de Figueres el primer dia de Fires del 1985. Aquell dia estrenaven els nous vestits que els hi havia fet la Montserrat Fortunet. I des de fa uns anys tenen la seva colla de portadors. El cap de la colla és Fernando Martos i els que els fan ballar són Joan Caixàs, Eugenio Marín i dues Àngels.

A l'hora de redactar aquestes ratlles, la Comissió de Fires no sap, encara, quantes parelles de Gegants acompanyaran en Jenet i la Justa el 30 d'abril, primer dia de Fires. Serà, però, una gran gegantada, car hi ha diverses poblacions que ja tenen compromesa la «torna-visita».

Possiblement, a penes hi haurà festes populars sense la figura, sempre colpidora, dels gegants. Eduard Rodeja ens diu al seu «Llibre de Figueres» que antigament, «El Gegant era un home llogat que caminava sobre xanques, vestit amb robes llargues». Després es van construir amb fusta i carró. No se sap quin any van aparèixer a Figueres per primera vegada. Els que ara es conserven al Museu de Joguets de la nostra ciutat sembla ser que són del S. XIX. Encara ara es pot veure el seu muntatge de fusta i sospesar els seus braços, de guix massís, que els fa tan difícils de portar pel seu pes excessiu. Segons Rodeja, però, els primers gegants que tingué la ciutat foren introduïts amb motiu del casament del rei Felip V.

Des de aleshores ençà, la tradició dels gegants es manté. La seva figura, majestàtica i solemne fa festa.

Anem, doncs, de festa. En Jenet i la Justa ens esperen.

Núria Munàrriz

## NIT DE ROCK

DILLUNS, 2 MAIG  
A LES 10'30 NIT  
A LA PLAÇA  
DE BRAUS



## PROGRAMA FIRES

A les 10 del matí. CAMP MUNICIPAL DE FUTBOL DE LA MARCA DE L'HAM. I Torneig de Futbol Juvenil de les Fires i Festes de la Santa Creu: tercer i quart classificats.

A les 11 del matí. ESGLÉSIA DE SANT PERE. Ofici Solemne: Exaltació de la Santa Creu presidit per l'excellentíssim i Reverendíssim Bisbe de la Diòcesi. Amb la participació de la Coral «Gaudeamus».

A les 11,30 del matí. RAMBLA. Arribada de la I MARXA POPULAR I URBANA.

A les 12 del matí. CAMP DE FUTBOL DE LA MARCA DE L'HAM. I Torneig de futbol juvenil Fires i Festes de la Santa Creu: Final.

A les 12 del matí. PLAÇA GALADALI, PUJADA DE SANT PERE I PLAÇA PIUS XII. Inauguració de la I MOSTRA DE JARDINERIA I ART FLORAL organitzada pel Servei de Parcs i Jardins de l'Ajuntament de Figueres. La Mostra restarà oberta fins el dia quatre de maig.

A les 12 del matí. PLAÇA DE L'AJUNTAMENT. XXXVII CONCURS DE ROSES per a aficionats organitzat per la Comissió de Fires i Festes de la Santa Creu.

Audició de Sardanes a càrrec de la Cobla MARAVELLA.

A les 5 de la tarda. TEATRE MUNICIPAL «EL JARDÍ». CONCERT DE FESTA MAJOR i lliurament dels PREMIS MUSICALS FRANCESC BASIL. Onzena edició, amb les cobles MARAVELLA i MIRAMAR. Organitzat per la Comissió de Festes i l'entitat «Amics de Francesc Basil, de Figueres».

A les 5 de la tarda. CAMP MUNICIPAL DEL FAR. V Torneig de Futbol Fires i Festes de la Santa Creu: tercer i quart classificats.

A les 7 de la tarda. Gran Final.

A les 7 de la tarda. ESTADI MUNICIPAL DE LES PEDRERES. Partit de rugbi amistós de les Fires i Festes de la Santa Creu entre el Figueres i Nins de Perpinyà. Organitzat: Rugbi Associació Figueres.

## DIMECRES, 4 DE MAIG

Plaça de la Palmera. CARPA DE TITELLES DEL T.E.I DE SANT MARÇAL.

Representacions de Titelles:

A les 6 de la tarda: L'Empordà

A les 7 de la tarda: La guerra de la independència

A les 11 del matí. ESGLÉSIA DE SANT PERE. Missa Solemne amb motiu de la celebració de la Festa de la Tercera Edat, amb la participació de la Coral de la Llar del Jubilar de Figueres.

A les 12 del matí. SALÓ DE SESSIONS DE LA CASA CONSISTORIAL. Acte oficial amb motiu de la celebració de la Festa de la Tercera Edat.

A les 12 del matí. PLAÇA DE L'AJUNTAMENT. Audició de sardanes a càrrec de la Cobla MIRAMAR.

A les 4,30 de la tarda. TEATRE CINEMA LAS VEGAS. Presentació de la Companyia de Sarsuela de Josep M.ª Damunt amb les obres LA DOLOROSA i LA DEL MANOJO DE ROSAS. Representació reservada exclusivament per a jubilats amb motiu de la celebració de la Festa de la Tercera Edat.

A les 5,30 de la tarda. PLAÇA DEL GRA. I TORNEIG DE BÀDMINTON AL CARRER. Organitzat: Patronat Municipal d'Esports.

A les 9,30 de la nit. PATRONAT DE LA CATEQUÍSTICA. Sopar de la Mostra Gastronòmica de l'Alt Empordà. Gran fi de festa amb la lluita desfilada de models.

## La rambla tornarà a quedar petita amb la Fira del Dibuix i la Pintura

El diumenge dia 1 de maig, durant tot el dia, se celebra a la Rambla de Figueres la Fira del Dibuix i la Pintura, que enguany arriba a la seva XXVIII edició, organitzada, com sempre, pel Casino Menestral Figuerenc. Aquesta Fira s'ha convertit en un esdeveniment que atrau pintors i artistes d'arreu de Catalunya, i alguns de fora. La mostra més evident és que al seu entorn s'hi han desenvolupat la Fira de l'Artesania, en la seva VI edició, i la Fira de l'Alimentació, en la tercera convocatòria, que emplenaran el carrer de Girona, la plaça de l'Ajuntament, la pujada de Sant Pere, el carrer de Peralada i els carrers adjacents.

Josep Fernández, President del Casino Menestral de Figueres, ens comenta que esperen augmentar el ja important nombre d'expositors de l'any passat. Recordem que durant les fires i festes de la Santa Creu de 1987 hi varen haver més de cent setanta inscripcions per la Fira del Dibuix i la Pintura, i uns cent cinquanta a les fires de l'Artesania i l'Alimentació. En acabar la jornada, els expositors empordanesos, de Barcelona, Vic i d'altres indrets de Catalunya, així com els que havien vingut de Madrid, Valladolid i el Sud de França, que acostumen a reunir-se en un berenar-sopar que es fa al Casino, manifestaven la seva satisfacció

per la quantitat de gent que havia visitat les parades i per les vendes que havien realitzat.

### Artesania i Alimentació

La Fira del Dibuix i la Pintura és una bona eina per a la divulgació de les obres dels nostres artistes i també perquè permet la comparació amb el que es fa fora de l'Empordà. Igualment, s'ha de valorar el fet que permet un acostament entre el pintor i el comprador que s'interessa per les seves

obres, sigui comentant una pintura, explicant una tècnica o fent un retrat d'una persona. El públic que visita la Fira pot conèixer els pintors i adquirir les seves obres a uns bons preus, ja que des de dues mil pessetes fins a vint-i-cinc mil hom hi pot trobar de tot.

Després, la gent empalma el carrer Girona amb la Fira de l'Artesania i de l'Alimentació, on trobarà tot de productes fets manualment i elaborats seguint receptes tradicionals que ens proporcionaran aquella peça, aquell

objecte, aquell gust o aquell aroma que ja quasi havíem oblidat.

### Homenatge a Ramon Reig

Seguint amb una tradició ja consolidada, la Fira del Dibuix i la Pintura està dedicada a l'aquarellista Ramon Reig, en record del vint-i-cinquè aniversari de la seva mort. Aprofitant l'avinentosa, el Casino Menestral edita una petita publicació, elaborada i coordinada per Jordi Pla i Alfons Romero, on hi ha unes anotacions biogràfiques sobre la seva vida, una valoració sobre la seva obra i reproducció d'un dibuix seu.

Ramon Reig es formà com a pintor a l'Escola d'Arts i Oficis de Figueres, on ja participà en una exposició l'any 1918, quan tenia quinze anys, i després a la Llotja barcelonina. Tot i que de jove conreà el dibuix humorístic i l'impressionisme, aviat se centrà en el paisatgisme a l'aquarella, del qual fou un dels principals pintors a Catalunya. Exposà a Figueres, Girona, Barcelona, Madrid i Burgos, on fou catedràtic d'Institut abans de ser traslladat definitivament a Figueres, on morí l'any 1963. Cal destacar que fou un dels creadors, l'any 1946, del Museu de l'Empordà i que publicà, poc abans de morir, el llibre «La Costa Brava vista pels seus millors pintors».

Miquel Planas



Foto: Punt Diari

### Desfilada de carrosses

Com l'any passat, la desfilada serà considerada com a «Concurs» i les carrosses podran ésser subvencionades per cases comercials. Vint-i-dos seran els premis en metàl·lic que atorgarà l'Ajuntament, per un valor d'un milió i escaig de pessetes. El jurat serà format per un representant de cada carrossa sense dret a vot favorable, i cinc membres de la Comissió o nomenats per ella, el qual tindrà la facultat de declarar premis deserts.

El tram del circuit que va des del Museu de l'Empordà a la cruïlla del carrer Nou, seriosament vallat, serà exclusivament circulatori per les carrosses, bandes, animació, comissionats i mitjans gràfics d'informació, prèviament autoritzats i identificats. Tres seran les voltes al circuit, la primera d'exhibició, la segona de plàcida batalla amb confetti i serpentes i la tercera de lliurament de premis.

### Homenatge a la vellesa

Per primera vegada a Figueres, reivindicat per la directiva del Casal dels Avis, se celebrarà el primer Homenatge a la Vellesa, patrocinat per l'Ajuntament en col·laboració de les Caixes d'Estalvis.

Aquest entranyable acte, ja de costum en altres localitats, ha estat aconseguit mercès la perseverància de l'A.S.V.A.T., el Club Sant Jordi i la Llar dels Jubilats.

El dia 4 doncs, serà el dia de l'Homenatge. Un ofici solemne a la Parròquia de Sant Pere, amb la participació de la Coral de la Llar començarà la festa, per seguidament a la Casa de la Vila, les autoritats lliurarà medalles commemoratives als majors de 90 anys, acabant els actes matinals amb una ballada de sardanes a la Plaça de l'Ajuntament. A la tarda al Teatre Municipal el Jardí es portaran a l'escena les conegudes sarsueles «La Dolorosa» i «La del Manojó de Rosas».

### Dia de la Comarca

Al iniciativa del president de la Comissió Informativa de Comerç, Turisme i Festes ciutadanes, Figueres en aquestes Fires i Festes de la Santa Creu, com a capital de l'Alt Empordà, convida els municipis comarcals i per assimilació de caràcters els de la Catalunya nord a una diada de confraternització amb mires d'institucionalitzar-la.

El «Dia de la Comarca» es coneixerà el fet, i es compta que acudiran a la cita la totalitat dels Alcaldes, els quals rebran la benévola de part de la primera Autoritat local a la Casa de la Vila, en el decurs d'un Acte Institucional desenvolupat en el més pur sentit comarcalista.

Altres actes protocolaris i festius complementaran la diada que s'espera esdevingui l'entrevista d'alcaldes comarcals de més gran i elevat contingut democràtic.

### Primera Mostra de Jardineria. Concurs de roses

La ufana floral que ens ofereix el mes de maig, esdevindrà al·licient per a tots els apassionats a les plantes i flors.

La Plaça Gala i Salvador Dalí, així com llurs rodalies, s'adequaran per a oferir la «1<sup>ra</sup> Mostra de Jardineria i Art Floral».

L'experiència en una obra natural, assolida pels tècnics de la Delegació de Parcs i Jardins, ha originat que s'incorporés al programa de fires tan desaprofitat mitjà de sensibilització humana, i a l'ensens ha servit per a cercar el marc adient al tradicional «Concurs de Roses».

L'Ajuntament és el lloc escollit per l'edició d'enguany.

### Antoni Clavé

ANTONI CLAVÉ neix a Barcelona 1913; tretze anys necessitats vida porten a entrar aprenent comerç faixes, cotilles; propi temps sa vocació l'inclina = inscriure's classes Escola annexa Belles arts, modelatge sota direcció Àngel Ferrant, dibuix cura pintor costumista Josep Mongrell, qui li troba plaça aprenent decorador; mare paralítica, coneguda pintora Maria Sanmartí, creadora càlides imatges plenes vital plasticitat, resta càrrec jove Clavé; fruit seu aprenentatge foren cartells publicitaris cinema; dibuixos front (s'incorporà exèrcit republicà 1936) estilitzada força línia, assolixen cubista temps; 1939 sofreix exili, camp concentració; 1944 coneix seu admirat Picasso; incorpora Escola París, País acull; seva pintura serà coneguda arreu món.

Anys quaranta sa producció apropa sensibilitat Vuillard, després imatges esquemàtiques, frapada interioritat, cossos escultòrics, plànols retallats, índex íntima conflictitat sura existència; damunt profund sentit tràgic, seves figures esguard concentrat, xiuxiuegen net caire irònic, adient sèrie reis (jocs cartes) on sobre prepotència històrica personatges sobresurt reducció simple condició humana, frapada esquitxos cromàtics, retalls, collages període Informalista, incorporació materials significació Pop, relleus hiperrealistes; entorn reduït evocadora creació plàstica, on rebutja formes tradicionals esclam, traça color, regalims, esclat emotiu, expressió aprofundides experiències humanes, delit participació plàstica. Progressió pictòrica (escultòrica) Antoni Clavé, tradueix sentiments home preocupat tràfec existència, esforç superar antagonismes, desfetes vida, única manera pot, sap, fer-ho, través sensible personalitat potència creativa seus pinzells.

JOSEP VALLÈS ROVIRA  
Membre Associació Internacional Crítics Art

### TEATRE MUNICIPAL 'EL JARDÍ'

Dissabte, 7 - 6 tarda i 10'45 nit  
Diumenge, 8 - 6'30 tarda

### PACO MORAN



### «LA SEÑORA PRESIDENTA»

## Rock'n'patilles

El varem conèixer auditivament per primera vegada a la «tasca del tío Bartolo» en ple centre dels madriles. En un jukebox greixós ens va cridar l'atenció aquell nom, GABINETE CALIGARI. Al costat de Los Marismeños, Juan Camacho o Simón Díaz, allò podia ser sorprenent. Al menys la referència al cinema tremendista alemany ens va decidir a dipositar 10 pessetes per la ranura de la maquineta i seleccionar el 42-A.

Quan va començar a sonar aquella guitarra, la gent de la barra va prestar una especial atenció mentre devorava «montaitos de chorizo» i «pincho-tortilla». La tonadeta els feia seguir amb els llavis i la boca plena les estrofes de la cançó «...bebe mi amor, esta es tu flor...».

Mitja hora després, entràvem a «las Cuevas de Luis Candelas» i... «toma mi vaso y bebe en él...».

CUATRO ROSAS va ser el primer contacte amb els Caligari, la més patillera de les bandes de Madrid.

El cambrer del MALANTRO de Malsaña ens va il·lustrar la història d'aquells tres xicots: Uns inicis sinistres, foscos, on la tauromàquia es convertia en simbologia de la movida post-Kakade-luxe.

Poc després, a la Gran Tasca, un col·lega ens va passar una cinta amb les primeres gravacions del tercet; «Golpes», «Gasolina con

Ricino»... També ens va indicar on podríem aconseguir una còpia del «Que Dios reparta suerte», el primer elapè de la banda.

Aquella nit la vam acabar entre «botellines» de Mahou a la Pensión Delfina, abans però havíem intentat fer la penúltima a «Cueros»; una sospitosa música de Freddie Mercury va fer-nos regular a temps.

Un son a la pensió i l'endemà un despertar de ressaca. Una flaire de xocolata amb «porras» i de fons la Delfina que canta... déjeme hablar señor juez.

No ens quedava cap dubte. Començava la revolució dels CALIGARI.

Tren, manta, discos, cintes i a Figueres-ciutat.

Anys després «Al calor del amor en un bar» despertava en els nostres cervells aquelles experiències viscudes en una nit de moguda. El Madriz dels tuguris, el chotis, les senyoretes i els mesies.

L'estètica neo-cutre, els tangos, els Beatles, els toros i el futbol. Les camises «de lunares con solapón» i les patilles.

CAMINO SORIA ha estat el millor disc del 87 fet a l'estat i això ho afirma «l'afició».

En total han passat tres anys i mig de la nostra visita a la «capital», ara hem escrit la nostra amiga Mamen i ens ha assegurat la seva presència a la Plaça de Braus de Figueres el dia 7. La Mamen vindrà amb les amigues per poder cantar allò de «Como un rugido de tigre, es mi voz...».



Però a més, la Mamen serà ja a casa nostra el dia 2 perquè ella sap molt bé que...

### N'hi ha més

De Barcelona, *Brigton-64*. La bojeria pels mestres del soul i el r'n'b. Gairebé set anys de bola, cadena i Rickenbaker.

Diagnòstic: Corre, salta, cri-da i fes l'amor.

*Gatos Locos*; esgarrapades de rockabilly amb regust mexicà convenientment amanit amb gotetes de boogie-swing.

Diagnòstic: Yeeepaa manito!! A tope de diversió.

*Octubre*, novembre i desembre.

Diagnòstic: Per primavera OCTUBRE, la cosa promet.

*Locura de amor*, l'entramuntanada mutació empordanesa d'una banda de rock que volia anar a Shangai.

Diagnòstic: L'amor és un sacrament que s'hauria de rebre de genolls. (Oscar Wilde).

*Sangrair*; la primera banda de rock del país entrant pel Pertús.

Diagnòstic: Agulletes assegurades si les balles totes. I nosaltres que estavem a totes per no perdre ni una nota.

Serra-Arté-Pujol (Aquest estiu no anirem a Madriz, viatjarem a Sòria)

## La «Nit del Jazz»

La «Nit del Jazz» ens porta l'actuació d'un grup ja conegut a Figueres. Es tracta de «La Locomotora Negra».

«La Locomotora Negra» és un grup que va néixer a principis dels 70 de la mà d'uns universitaris afeccionats al jazz que, a més d'escoltar-ne, decidiren interpretar-ne, en pla «amateur», per fer-ne gaudir també els seus amics. De mica en mica, el grup va evolucionar i va esdevenir una formació tipus «Big-Band», amb els germans Gili i els germans Trepas, a més a més d'altres elements com Tomàs González, Jordi Casanovas o el mateix Oriol Romaní, que després esta «triomfant» en altres sectors de la música.

A «La Locomotora Negra» li agrada el jazz tradicional, el de sempre, el que és més popular, el que arriba a tothom encara que no hi entengui de jazz. La seva formació es basa en el model d'orquestrats com la de Duke Ellington, Count Basie o altres que tenen o han tingut un lloc important en el món del jazz. Quan interpreten, busquen no només tocar el tema popular, sinó fer-ho d'una manera viva, amb comunicació amb el públic per fer-lo gaudir i fruit també ells amb el tema. La veritat és que sempre ho aconsegueixen i fan que les seves actuacions siguin un èxit i que el públic surti ben convençut que el jazz és una cosa gran.

«La Locomotora Negra» havia actuat a Figueres per Fires, però ja fa uns quants anys. Ara tindrem de nou ocasió de deixar-nos portar per aquesta «màquina» de fer jazz i sortir-ne «esclafats» amb la seva força.

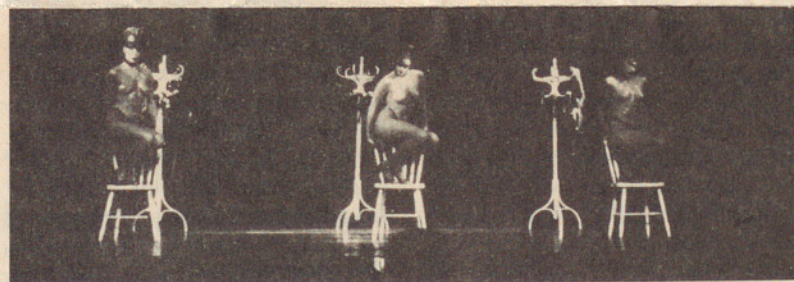
Jordi Jordà i Casademont

### LA LOCOMOTORA NEGRA

DIUMENGE,  
1 DE MAIG

A LES 8  
DEL VESPRE

AL TEATRE  
MUNICIPAL  
EL JARDÍ



## Espectacles «per passar-ho bé»

Abans, quan el gran públic dividia els gèneres Teatral en «drames» i «comèdies», i quan el teatre professional arribava als pobles de tant en quant la gent esperava els dies de la festa per «passar-ho bé» teatralment parlant. I aquest passar-ho bé, encara que algun cop fos amb un fart de plorar, generalment era amb alguna peça còmica i superficial.

Després vingué l'època de la transcendència, del Teatre Comercial, més aviat pobre, i el Teatre Independent que amb nous sistemes aportava més qualitat. El Teatre continuava escassejant a les capitals, i hom havia d'esperar a les festes dels pobles per poder veure els darrers espectacles del «nou» teatre.

Ara, sortosament, sembla que es retorna a la normalitat. Els grups independents són avui companyies comercials, es reivindiquen gèneres bescantats com la revista o la sarsuela, i el públic que és el que mana, i no solament per haver pagat, busca la qualitat i aquell «passar-ho bé» dels nostres avis.

Si a aquesta realitat hi afegim que, després de molts d'anys, s'ha aconseguit a Figueres una programació teatral continuada on es veu «de tot», i que en aquests dies el panorama teatral barcelonès-professional és força migrat,

no és d'estranyar que la programació teatral per les Fires i Festes de la Santa Creu d'enguany inclogui una sarsuela, una «revista» i la companyia d'en Paco Moran. Una cartellera que potser no agradarà pas a tothom però que té a priori l'èxit assegurat.

### El «músic-hall»

Les Fires del 88 serviran per presentar a Figueres i comarca la companyia de la «Belle Epoque» un local barceloní que ha aconseguit un èxit esclatant dins del camp del «músic-hall» que a casa nostra n'hem dit sempre «revista»: música, ball, picardia i vestuari amb poca roba i moltes plumes. La «Belle Epoque» oferirà un recull dels tres espectacles presentats fins ara que la crítica ha considerat «plens d'ingeni, creativitat, il·lusió, fantasia, sorpresa, color i professionalitat». Hom podrà aplaudir la voluminosa/voluminós Mimí Pompón i especialment Dolly van Doll primera vedette, directora i propietària de la companyia.

«La del manjo de rosas» i «La dolorosa» dos títols clàssics de la sarsuela tenen l'èxit assegurat amb un públic que hem d'esperar no sigui únicament de la tercera edat, mentre que Paco Morán amb «Señora presidenta» repetirà l'èxit a què té acostumat el seu públic.

Alfons Gumbau

## PROGRAMA FIRES

A les 10 de la nit. TEATRE - CINEMA LAS VEGAS. Presentació de la Companyia de Sarsuela de Josep M.ª Damunt amb les obres LA DOLOROSA i LA DEL MANOJO DE ROSAS.

### DIJOUS, 5 DE MAIG

Plaça de la Palmera. CARPA DE TITELLES DEL T.E.I. DE SANT MARÇAL.

Representacions de titelles:

A les 6 de la tarda: L'Empordà

A les 7 de la tarda: L'excursió en bicicleta

A les 9,30 del matí. MUSEU DE L'EMPORDÀ. I FESTIVAL DE CINEMA I ESPORT. Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

A les 12 del matí. RAMBLA. Audició de Sardanes a càrrec de la Cobla AMOGA.

A les 12 del matí. SALÓ DE SESSIONS DE LA CASA CONSISTORIAL. Acte oficial amb motiu de la celebració del DIA DE LA COMARCA. Recepció dels Alcaldes de la comarca.

A les 5 de la tarda. LLAR DEL JUBILAT. Concert a càrrec de l'orquestra simfònica juvenil Sant Agustí sota la direcció d'Ursula Keusen-Nickel.

A les 6,30 de la tarda. PISCINA MUNICIPAL CLIMATITZADA. I TORNEIG ESCOLAR DE NATACIÓ FIRES 88. Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

A les 7 de la tarda. RAMBLA. Audició de sardanes a càrrec de la Cobla AMOGA.

A les 9,30 de la nit. PATRONAT DE LA CATEQUÍSTICA. Sopar de la MOSTRA GATRONÒMICA DE L'ALT EMPORDÀ. Fi de festa amb l'actuació de JOSÉ GUARDIOLA.

A les 10 de la nit. TEATRE MUNICIPAL «EL JARDÍ». Presentació de la Companyia de LA BELLE EPOQUE amb l'espectacle HISTORIES DEL MÚSIC-HALL. Organitzat per la Comissió de Festes de la Santa Creu.

### DIVENDRES, 6 DE MAIG

Celebració del DIA DEL FIRAIRE amb el sorteig d'importants premis entre tots els nens i nenes que participin en les atraccions situades al Clos de Fires. El sorteig s'efectuarà al capvespre.

A les 10 del matí. INSTAL·LACIONS ESPORTIVES MUNICIPALS. I JORNADA D'ESPORT I TERCERA EDAT: Tennis de taula, boxes i bitlles. Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

A les 11 del matí. A la parròquia de la Immaculada, Missa Solemne amb motiu de la celebració del 5è aniversari del Casal d'Avis de Figueres.

A les 11 del matí. CENTRE PENITENCIARI. Inauguració de la I Mostra de Pintura del Centre Penitenciari: Pintures de Cristina Fonollosa. Organitzats per l'Equip de tractament del Centre Penitenciari de Figueres (Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya).

A les 7,30 del vespre. MUSEU DE L'EMPORDÀ. I Taula Rodona sobre el tema «Escolars i Esport» amb la participació de destacats professionals en aquest camp. Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

A les 8 del vespre. INICI DEL II Open de Squash organitzat per la «Jove Cambra Econòmica de Figueres».

A les 10 de la nit. TEATRE MUNICIPAL «EL JARDÍ». Actuació del grup de jazz RODA DE SAXOS. Concert organitzat per «Jovenuts Musicals de Figueres».

### DISSABTE, 7 DE MAIG

A les 9,30 del matí. ESTADI MUNICIPAL DE FIGUERES. VII Torneig d'atletisme escolar de les Fires i Festes de la Santa Creu. Organitza: Patronat Municipal d'Esports.

Els Titellaires del Tei de Sant Marçal vénen il·lusionats per segon any consecutiu a les Fires i Festes de la Santa Creu de Figueres amb ganes que els petits i els que no ho són tant puguin passar unes hores amb unes bones dosis de màgia, alegria i distracció i puguin gaudir d'un espectacle encisador, els orígens del qual es perden en el temps.

La Montse Sala i la Maite Martí començaren fent titelles quasi per divertir-se, en una representació que varen fer a la festa d'aniversari del seu fill Marçal. Elles dues ja venien del món del teatre, però van quedar admirades de l'impacte que produeix una representació de titelles entre la mainada. Impulsades pels consells i els ànims que els donaven els amics i després de fer algunes representacions a Llafranc i a Girona, varen constituir-se com a grup estable l'any 1980. D'aleshores ençà han actuat a més de quatre-centes seixanta poblacions d'arreu de Catalunya i a alguns programes de televisió.

### Espectacle per petits i grans

«L'espectacle de titelles té uns orígens remots, que arrenquen del teatre d'ombres oriental, tal i com es feia a Tailàndia o a l'Índia, per exemple. Nosaltres seguim el tipus tradicional, que a Europa arrenca del «puccinelli» italià, comenten, recordant que a Catalunya hi ha una

### La Pubilla de Figueres

- Sap què penso?
- No.
- Que l'elecció de la «pubilla» de Figueres s'hauria de fer d'una manera més acurada que la de les «miss» que es fan per aquests mons de Déu.
- Home! Jo crec que no és pas el mateix. La trien d'entre les noies que han estat escollides, ja, «pubilles» de les associacions i entitats diverses, no?
- Sí, però jo anava més lluny.
- A veure.
- Seria bonic que es pensés en una representativitat més important que, només, la de pujar al damunt d'una carrossa per Fires. Hauria de poder estar present en altres actes, festes o commemoracions ciutadanes durant tot l'any.
- Doncs, sap una cosa? Aquest és també el criteri de la comissió de festes.
- Què diu ara!

Josep Capella i Riera

## Els Titellaires del Tei de Sant Marçal



bona tradició de titellaires i que aquest és un camp en el qual contínuament s'estan produint avenços i renovacions.

La Montse i la Maite vénen del món del teatre. Això els ha donat una formació i uns recursos que han sabut aprofitar i introduir als seus espectacles de titelles. La combinació entre l'escenografia, els llums, trons i efectes especials, conduïts per en Pep Estivill des dels inicis del grup, amb

els efectes de so que porta l'Andreu Caamaño, donen a les seves representacions una qualitat i espectacularitat remarcables. I és que, tal i com ens comenten, «ens ha servit de molt venir del teatre, introduïm molts dels seus recursos i posem el màxim per al públic que veu l'espectacle. El fet que sigui un públic infantil no vol pas dir que se li pugui oferir qualsevol cosa, sinó que se li ha de donar la major qualitat».

### La fascinació dels més petits

Ara bé, malgrat les coincidències, els titelles són un espectacle completament diferent del teatre. «La màgia que es produeix sobre el nano és impressionant. En cap cas no es converteix en un objecte passiu, se sent completament introduït en la representació i es produeix una gran

comunicació amb ell que es tradueix en la seva participació en l'espectacle. Els nens queden fascinats quan els titelles els parlen i els contesten. Nosaltres no podríem fer titelles sense el públic, que en tot moment intervé en el desenvolupament de l'obra».

A cada obra hi ha un guió preestablert, l'«escenari», que va canviant a cada representació segons la resposta dels nens. Ens expliquen el cas que els va passar a Girona amb uns nens de Guarderia, que els van obligar a canviar el final del conte de la Caputxeta Vermella, ja que es van posar tots a favor del llop i no hi havia manera de clavar-li un cop. Igualment, han de ser bones psicòlogues, ja que en veure les reaccions del públic, cada representació es converteix en una obra diferent.

L'any passat ja varen venir a actuar a les Fires de Figueres, encara que no va anar del tot bé quant a públic. «Sí, ens expliquen, estàvem en un lloc de pas i la gent no s'hi aturava. Volem agrair la confiança que ens ha donat l'Ajuntament per permetre'ns actuar novament i en un lloc molt més adequat, a la Plaça de la Palmera, on estarem tots els dies de Fires». Cal recordar també que faran diferents representacions de les seves obres («La bruixa Brotxa», «El rapte de la Sisetra», «La Guerra de la Independència», «L'Empordà» i «Una volta en bicicleta») als col·legis de la ciutat de Figueres.

Eduard de la Peña

### Sobre Indiketes i Sirènides



És sabut que les sirenes canten molt bé. Aprenen els seus cànctics d'Orfeu, anomenat cantautor de la Grècia clàssica. Aquest personatge havia estat una vegada al cap Norfeu on interpretà les seves cantarelles. Les muntanyes del Pirineu es van abocar tant per escoltar-lo que caigueren al mar. Diuen que va ser aquest l'origen del Cap de Creus.

Els indiketes eren uns ramaders que vivien en aquesta contrada. Altres s'estaven a Cypsela, ciutat amurallada dalt d'un turó proper a mar, a hores d'ara no localitzada. Un d'ells sabia l'existència d'una vila amurallada -Pirene- que es trobava on el cel rogent toca a la carena el dia abans de les tramuntanades.

Ella, va decidir de conèixer el Pirineu. Li havia agradat la història

de la seva formació. Sabia que aquesta serralada es trobava a una lluna de natió al nord-est de les columnes d'Hèrcules.

Ell va determinar anar a Pirene; seguiria el litoral, i quan fos al Cap de

Creus enfilaria les muntanyes. Amb aquestes bufà la llevantada. Dins les grosses onades, la sirena cercava una cala a recés. El pastor buscava un soplug sota els tamaris. L'endemà -passada la tempesta- el pastor albirà la cua d'un gran peix varat a la platja. Va rumiar de fer-hi una queixalada, i un cop tip seguiria el viatge. En acostar-se per mirar si era comestible, es va trobar amb un ésser amable. L'hi va plaure molt el gust salat dels llavis de la sirena.

Ella, en un dels seus passejos, va donar a conèixer la comarca a uns grecs erràtics que feien compra-venda per la Mediterrània.

Mentrestant, el Muga i el Fluvià anaven formant la plana.

Josep M.ª Dacosta

### Record de Francesc Basil

La primera vegada que vaig tenir esment del mestre Francesc Basil va ésser quan es va celebrar el C L Aniversari dels setges de Girona. Fa quatre dies.

El músic figuerenc va guanyar, com sempre que es presentava, el primer premi del concurs de sardanes convocat amb motiu de l'efemèride. No he tornat a sentir la partitura guardonada, que era de tipus descriptiu i heroic, recreant l'ambient que es commemorava. Recordo que em va impressionar.

Quan vaig venir a viure a Figueres, el veia alguna vegada, però sense tenir el gust de tractar-lo. Diuen que era sorrut. No ho sé. La seva música és exquisida, la de cobla i la de piano. I ara que, per sort, la tenim enregistrada, passo molt bones estones escoltant els discos.

Per Fires es farà, com fa una colla d'anys, el concert dels Premis Francesc Basil que els seus amics varen crear per honorar la seva memòria. Crec que és un d'aquells actes que cap figuerenc, sardanista o aimant de la música s'hauria de perdre.

K. P. LL.

DIUMENGE, 8 DE MAIG  
A LA RAMBLA - A LES 10 DE LA NIT  
**ESPECTACLE PIRO-MUSICAL**  
GRAN BALL DE FI DE FESTA  
AMB L'ORQUESTRA **MIRAMAR**